

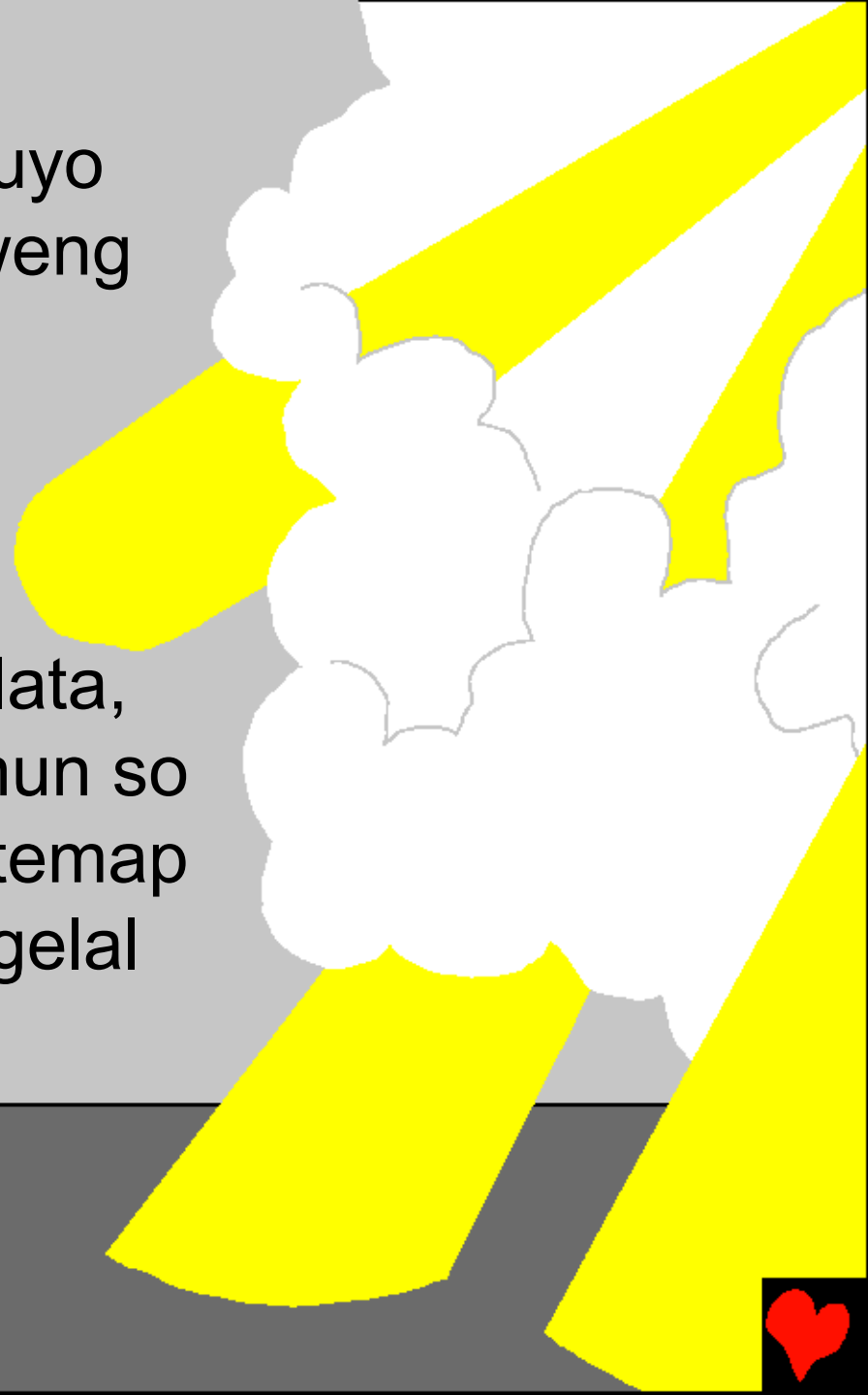


Kale Elisabet uyo kumun so ke-bii kayop bugup kal kelu kota, God ilami ensel Gebriel beyo daala no Provins Galili umi abiip maak Nasaret uyo una kale, unang kapket migilin maak uyo albu kale, boyo King Devit imi man ilop kale, Josep imi win baabelip bo kale, unang bomi win uyo Maria kale, ensel iyo tal bogobe-nala e,

“Num nuubap aga? Bisel iyo mufekmufek afalik maak kop-kaman o age-nalata, ulaa kamdu-nalata, kupmi diim kal alba o,”  
agela e, . . .



. . . Maria uyo weng boyo  
tinangku-nuluta, aget afegen uyo  
fugun-bii-nuluta, “Kanupmin weng  
bota intaben sang umaak o?”  
agan-suluta, ensel iyo  
bogobe-nala e, “Maria kubo  
finanin ba kale, God iyo  
kupmi deng uyo tebe-bom-nalata,  
ulaa kamduba kale, kubo kumun so  
ke-nalapta, man maak dolan-temap  
kale, bemi win uyo Yesus o agelal  
o ageta kale, . . .”



“ . . . biiluta, beyo kamok kelata, bemi win uyo Atin Win Tibin God imi Man o agan-kalon-temip kale, sugayok uyo man bemi afalik Devit iyo kamok king ke-bii-se kale, kulutap kale, Bisel God iyo tebe-nalata, man besiik ulaa dulata, kamok kelan-tema kale, beyo tebe-nalata, Jekop imi man ilop ko age Juda kasel kutop ibo suun kup tiin molan-tema kale, bemi tiin molan-tema boyo

binimanan-temaalu o,”  
agela e, . . .



. . . Maria usiik ensel imi bogobe-nulu e, “Niyo kapket migilin albi koyo, dogobe-nilita, man iyo dolan-temi o?” agelu e, ensel isiik bogobe-nala e, “God imi Sinik Tambal iyo tal kupmi iibak tem iina e minte, Fen Bisel God iyo fomtuup kuntuk mopke no kelan-tema kale, man dolan-temap beyo, ‘Fen tambal e minte, God imi

Man no o,  
agan-kalon  
-temip ko.”



Maria uyo yuut mufekmufek uyo telela  
kulep-nulu e, daage tam Provins Yuudiya  
umi amdu tem abiip maak kutam iinu ko.  
Kale no abe daage tam  
Sekaraya imi am  
tam-nulu e, Elisabet  
uyo weng umobelu e,  
Elisabet uyo  
tinangkulu e, kota  
man unaak umi mat  
tem alba iyo fomtuup  
ogen kuso kupku  
mola e, . . .



. . . kota God imi Sinik Tambal ita God  
imi weng uyo Elisabet umi kobelata, fomtuup  
Maria umi bogobelu ko. “Bisel imi dong  
dagakemin kopkeba uyo  
unang alugum imi dong  
daga-em-nuuba kulutap  
ba kale, kupmi dong  
dogopkeba boyo  
afaligen e minte, yak  
man kupmi mat tem  
alba beyo Bisel imi  
dong daga-emin uyo  
bemi kobe no keba ko.”



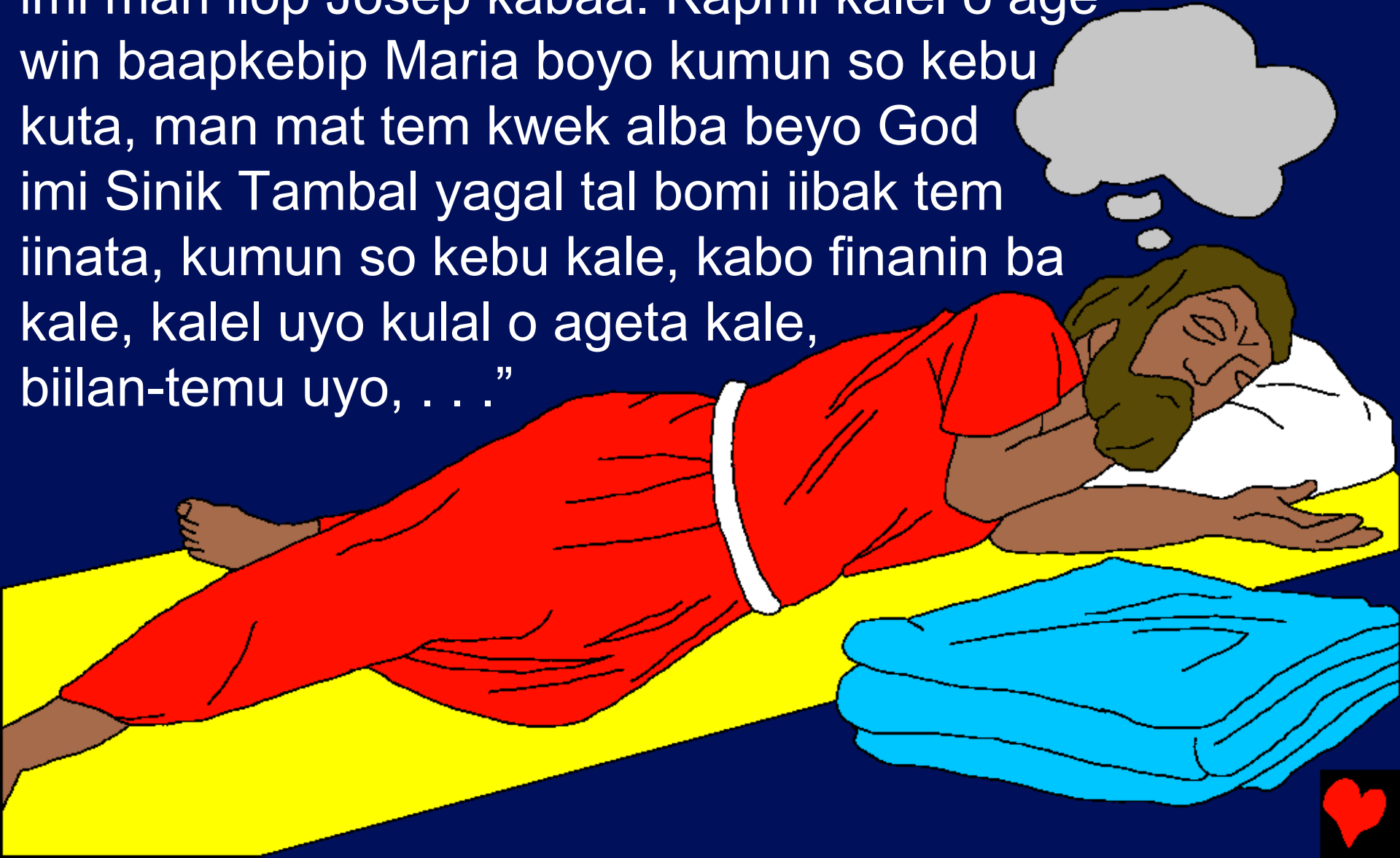
Kale kamaki Yesus Kraisi imi do-suu uyo kulbu kale,  
ogen Maria boyo Josep imi  
win baabelip bo kuta, atin  
ku-bom uso sinamin-tem  
bisop bom-silipta, God imi  
Sinik Tambal iyo tal  
Maria umi iibak tem  
iinata, utamuta,  
kumun so keli kalaa  
agelu kale, umi imak  
Josep o age win baabebip  
beyo tinum tambal kale, . . .



. . . weng boyo kupkem  
daali alugum iyo  
tinangkulip Maria uyo  
fitom tebeptomu kale,  
sining age som-nilita,  
maagalo unang  
boyo kupkalan  
o age-nalata, . . .



. . .bomi aget uyo fugun-salata minte, Bisel imi ensel maak tal ilam duluun weng uyo bogobe-nala e, “Devit imi man ilop Josep kabaa. Kapmi kalel o age win baapkebip Maria boyo kumun so kebu kuta, man mat tem kwek alba beyo God imi Sinik Tambal yagal tal bomi iibak tem iinata, kumun so kebu kale, kabo finanin ba kale, kalel uyo kulal o ageta kale, biilan-temu uyo, . . .”



“ . . . man dolan-temu beta tebe-nalata, alugum ilami tinum unang imi fengmin uyo takan kebelata, waalanan-temip kale, kabo bemi win uyo bogobe-nalap, ‘Dong dogobela waalanamin tinum o,’ age-nalapta, Yesus o agelal o,” age-nalata, ensel iyo bogobela ko.



Kale Josep iyo agaal un-bom-sala Bisel imi ensel ilam  
duluun weng bogobela uta tinangku-nalata, fen-nalata,  
kalel uyo kula kuta, kalel so maak agam  
sina-bom utamamin-tem alba diim kugol  
man beyo doluta, Josep iyo man bemi  
win uyo bogobe-nala e, "Yesus o,"  
age-se ko.



Kale Jon imi do-suu kota, King Ogastus iyo tebe ulo  
maak kobe ilami kiyabal iyo bogobe-nala e, “Ibo no-nilip  
alugum nimi unang tinum  
tiin mo-sii imi win uyo  
dolebelin o,”  
agela ko. Kale  
alugum unang



tinum iyo no, bogopmup  
numi win uyo dolepماك o  
age-nilipta, kupkaa ilimi  
abiip miton unip ko.



Kale Josep iyo King Devit imi man ilop kale, Provins Galili umi abiip maak Nasaret kugol nuuba uyo kupkaa daage no ilami abiip miton ko age imi afalik Devit imi abiip una kale, abiip boyo Betleam o



agan-nuubip kale,  
Provins Yuudiya kugol albu ko.



Kale Josep iso ilami kalel Maria uso agam iyo no,  
bogopmup numi win uyo dolepماك o age-nilipta,  
unip kale, Maria uyo  
kumun so kale, . . .



. . . agam iyo no kugol  
bom-nilip e, Maria uyo  
kota man iyo fugula  
kalaa agelu kuta, . . .



. . . utamipta, fital imi tal somip nala unemin am uyo unang tinum tebe alugum bugulip kalaa age-nilipta, agam iyo kong kao imi am kutam kal bom-nilipta, . . .



. . . Maria umi man diil iyo do-nulu e, ilim ku falala do dep daak kong kao imi iman unan-kalin ilaat tem kulaak daalu ko.



Kale mililep kota sipsip tiin molin tinum maak abiip bomi  
mep so tiginal kugol bom-nilipta, ilimi sipsip iyo tiin  
mo-bom-silipta, Bisel God imi ensel  
maak tal-balata, . . .



... Bisel imi yogon afaligen maak uyo imi diim uyo kefo  
ilagenu utam-nilipta, bamban keng keng bom  
finan-bilipta, ensel iyo bogobe-nala e,

“Ibaa. Finanin ba kale, niyo

God imi  
weng tambal  
uta kwep  
talan-bii  
kuba.” ✦



“Kale boyo kanubeluta, alugum unang tinum iyo deng  
kup tebeman-temip kale, am daanbu kota, mep yang  
King Devit imi abiip kugol unang maak  
uyo man dolu kale, man

beyo ipmi  
telela  
inkamin  
tinum e minte  
God imi ulaa

dula kamok kesa  
tinum e minte  
Kamogim no ko.”



“Kale kamano kota ibo no beyo fen-bom atamipta, ogen uyo man beyo ilim ku falala do dep daak kong kao imi iman unan-kalin ilaat tem kulaak

daalu alba kalaa agelip  
umdii, ibo,



beta kalaa  
agon-temip o,  
age-nalata, . . .



... ensel iyo kam agan-kalata, maak fagalin tap  
abiil tigiin kasel ensel kwiin tagang iyo  
tal tamipta, iso ninggil iyo bom-nilipta,



God imi tok uyo  
bogo-nilip e, ...



.... "Boyo unang tinum iyo iit abiil tigiin kayaak God imi tok uyo bagaman-tempik kale, God iyo tebe tinum maak kafin diim kagal albip imi bet bubul kobelata, bilip



imi aget tem uyo bilili agebeluta, nan-tempik o," agan-kalip ko.



Kale ensel iyo imkaa tam abiil tigiin unip e, sipsip tiin molin tinum iyo bogobina tala kem-siit-nilip e, “Kalo. Unipta, ninggil yangta Betleam uyo mufekmufek migik maak mitam tulu Bisel tebe numi kafalepma boyo nota utamum o,” age-niupta, . . .



. . . yuut daage no fen te yang abomu, ogen Maria so Josep so iyo bom-bilipta, kong kao imi iman unan-kalin ilaat tem kulagal man iyo agaal unba kalaa agelip kale, atam-nilip e, ninggil iyo ensel tebe tal man bemi sang bogobina uyo unang tinum iyo baga-em tiine-bilipta, . . .



. . . alugum tinangkamip bilip iyo sipsip tiin molin tinum  
tebe bogobelip bomi aget yamyam uyo tagamip  
kuta, Maria uyo bilip imi weng boyo alugum tinanku  
kwep yak dubom tem daa-nuluta, aget yamyam  
kup fugun-bom nu ko.



Kale Herot imi  
Provins Yuudiya umi  
kamok king ke-bom  
bii-se kota, Maria  
uyo Yesus iyo  
Provins

Yuudiya umi abiip Betleam kugol  
dolu bom-bala e, biningok umi  
kuguup utamsip tinum maak iyo  
ataan mitam telemin abiip ilota tal  
Jerusalem tal-nilip e, . . .



. . . bogo-nilip e,  
“Kamaa man maak  
dolu Juda kasel ipmi  
kamok king keba iyo  
dogap kal alba a?  
Nuyo ataan  
mitam

telemin kugol bom-bulupta,  
biningok uyo tebe bemi dolu alba  
uyo kafalebelu utam-nulupta, tal fet  
dobe imi deng uyo tebemum o  
age-nulupta, tulup o,” agelip ko.



Kale Herot iyo  
tinangku-nalata, utamsip  
tinum tilip bilip iyo bantap  
weng uyo kobela tal tamip  
e, daga-nala e, “Kamaki uyo  
dogap kota biningok boyo  
mitam molu ibo utam-nilipta,  
man maak dulu kalaa  
age-nilipta, abo dulu  
tal-bilipta bii, kayop intap kal  
ke-nilipta, tilip o?”



agela yan kebelip e,  
bogobe-nala e, “Ibo  
Betleam uyo no-nilipta,  
man beyo tele fen  
tiine-bom atamip umdii,  
weng kwep tal bogopnelipta,  
nagal no-nilita, bemi deng  
uyo tebe-bom-nilita, fet  
dobelan o,” age bisop  
bogobela ko.



Kale king imi weng uyo tinangku-nilip e, kupkaa unip  
kale, siin ataan mitam telemin ilo kugol bom-bilip  
biningok mitam molu utam-silip usiik  
bon tem abe-buluta, ita umik  
tem abe-bilip bii, binigok uyo  
unanbu no man am alba umi  
dubom diim kutam  
kal moluta, no  
binigok uyo  
utam-nilipta,  
deng kup  
tebemip  
kale, . . .



... tam am tam abomu, man so ogen Maria so afaat  
iyo albip kalaa age itam-nilip e, kamok kamok imi weng  
umka-emin uyo kanumin kale, imi  
katuun duung uyo fegela daak  
suk mo kalaak fen-nilip e, man  
bemi deng uyo tebe-bom fet  
duga-e-bom-nilip  
e, . . .



ilimi men tem mufekmufek tambal tambal abu kulep tilip  
uyo man bemi kobela kobela kemip kale, tuum gol so e  
minte at dan kwe fuulip tang tambal  
kuunin sino ok tang tambal  
kuunin so uyo kulu man imi  
kobelip ko.



Kale God iyo tinum bilip iyo ilam duluun weng uyo bogobe-nala e, "Ibo no Herot iyo atam-nimip o," agelata bole, kupkaa ilep migik ilep ilimi abiip unip ko.



Kale daaginip e bole, Bisel  
God imi ensel maak tal-nala  
e, Josep imi ilam duluun  
weng uyo bogobe-nala e,  
“Kabaa. Herot iyo tebe, man  
beyo fen-bom atam-nilita,  
angkolan o age-nalata,  
fen tiineman-tema kale,  
kabo yuut fen-nalap man  
afaat bilip iyo

kulep bilii daage no  
Isip kugol bom-balapta bii,  
asok maak so bogopkelan  
o,” agelata bole, . . .



. . . Josep iyo mililep kota  
yuut fen tam man afaat iyo  
kulep-nala e, unanbu no kafin  
Isip kugol bom-bala bii, Herot  
iyo kaana kalaa age-nalata,  
kota asok kulep tala ko.  
Kale sugayok uyo God  
iyo bogo-nala e, “Nimi  
man tinum iyo kafin  
Isip kugol

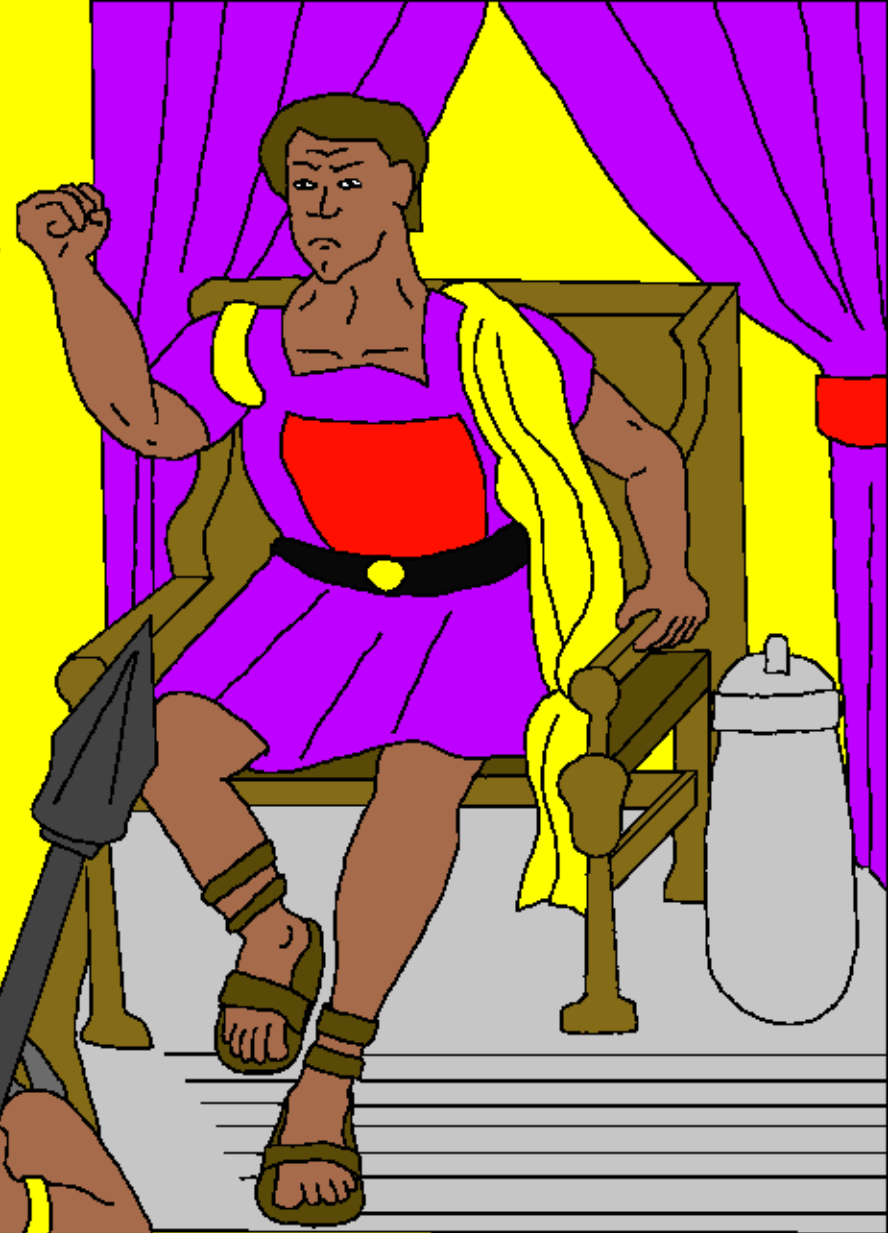
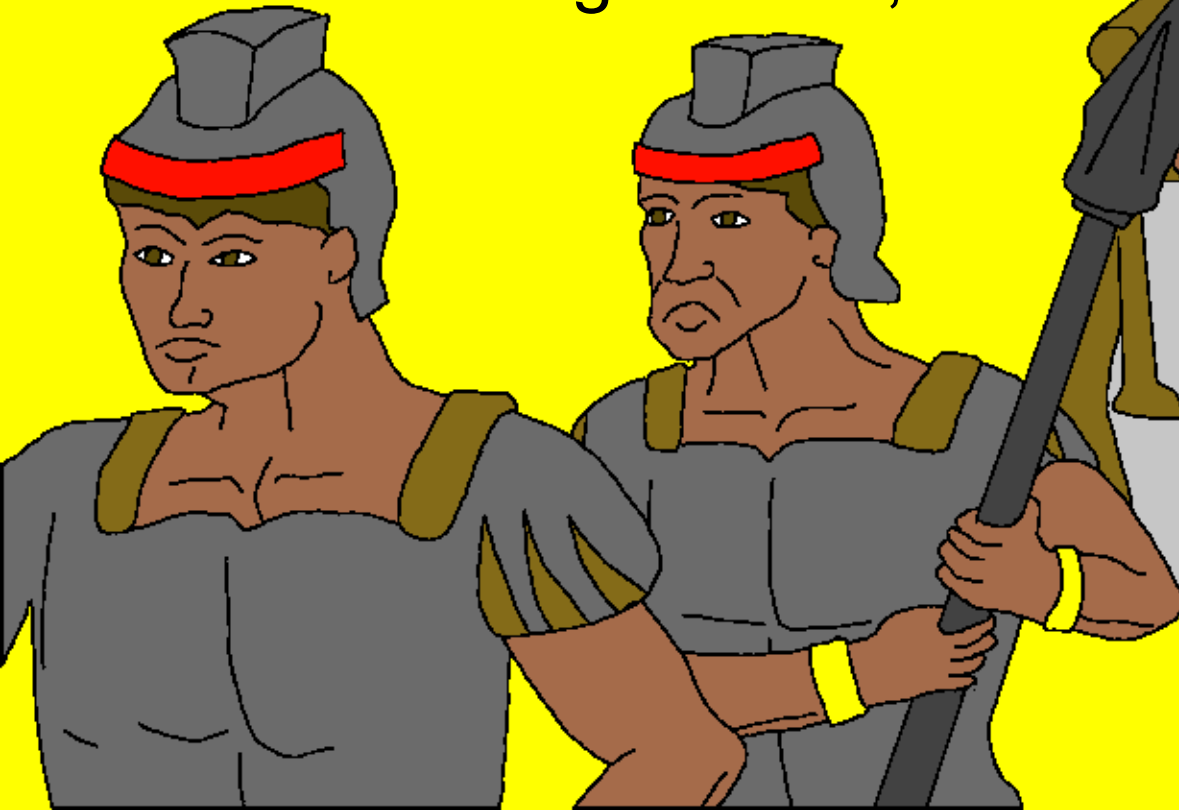
bom-balata, nagal olabelita,  
asok tala o,” age-nalata, . . .



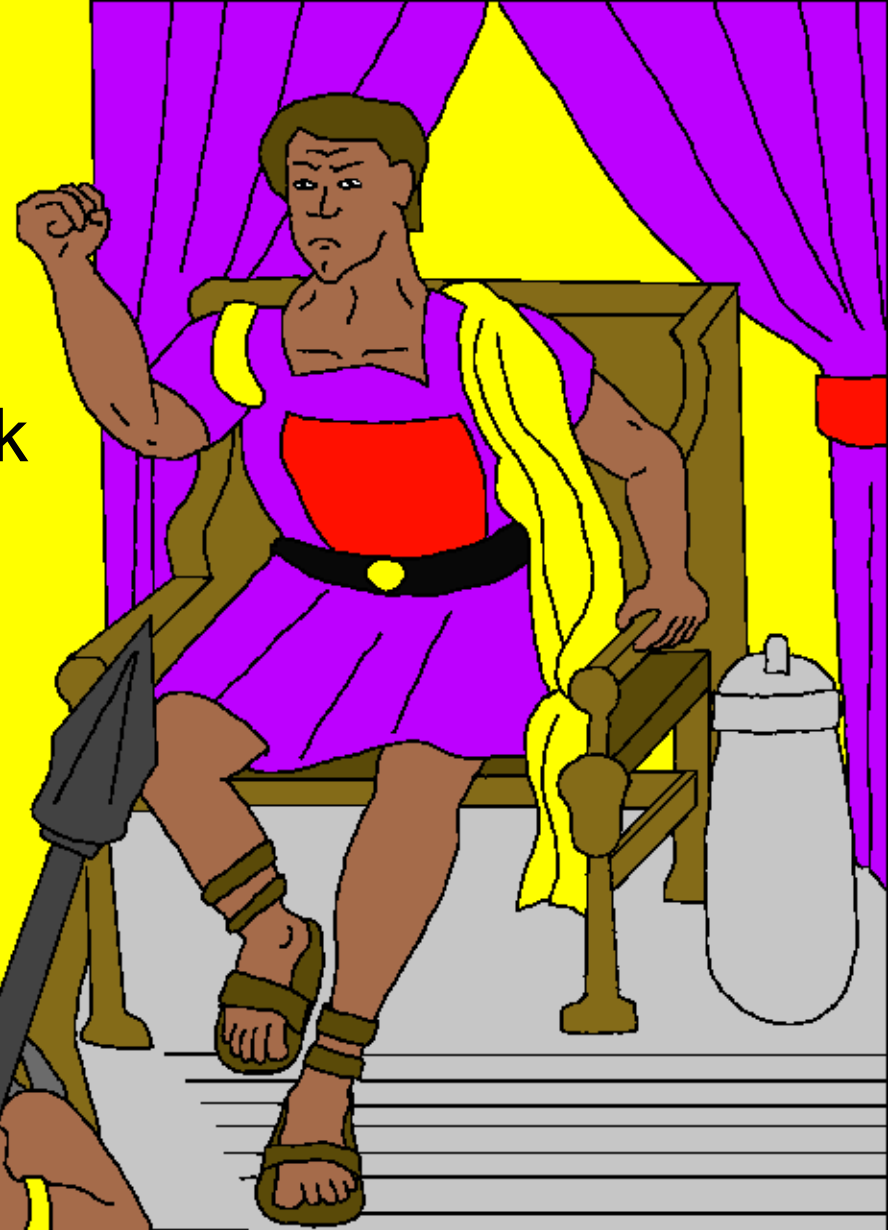
... God iyo ilami profet maak  
imi bogobelata, ita unang  
tinum iyo bogobe-nala e  
minte, suuk kon tem uyo dola  
ko no ke-se kale, Yesus so  
ogen Maria so Josep so  
ulimal imi kafin Isip  
kupkaa ti-silip bomi sang  
uta dola kosata, ko tol  
mitam ti-suu ko.



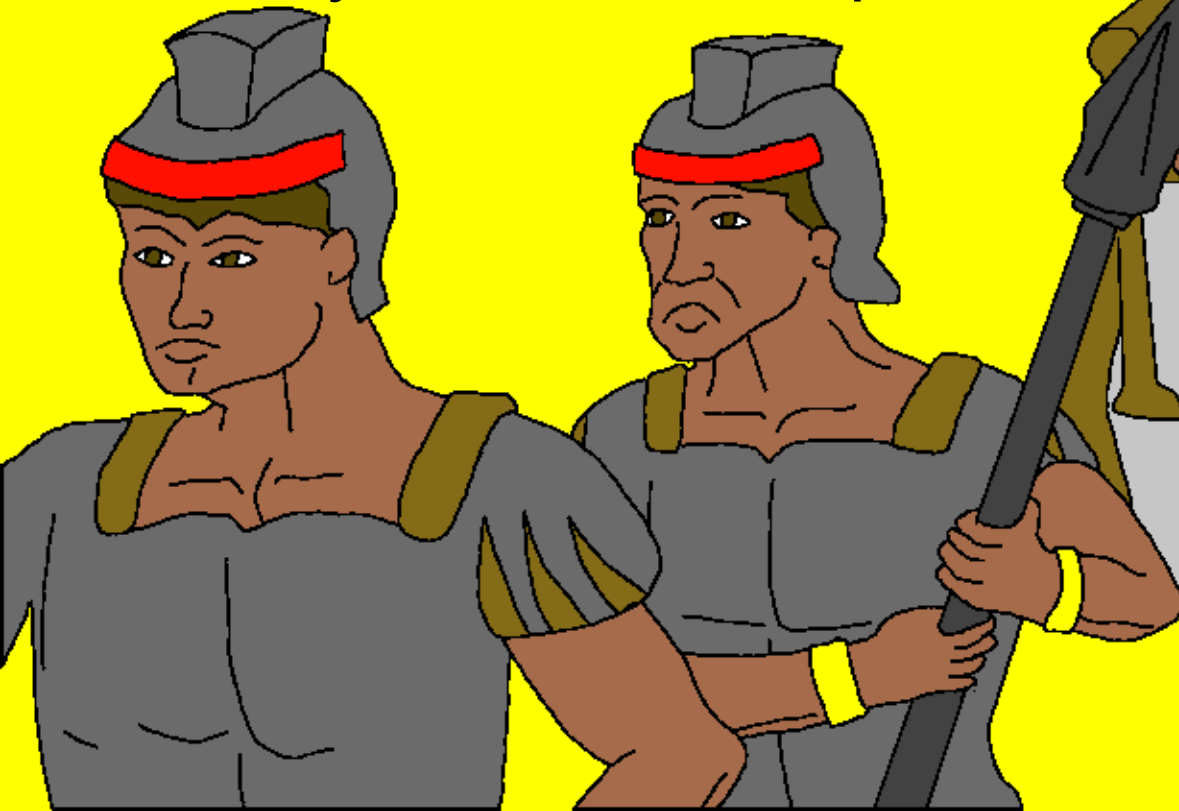
Kale Josep ulimal iyo no Isip  
kugol bom-bilipta, Herot iyo  
utamata e, utamsip tinum bilip  
iyo bisop bogopne-nilipta,  
asok weng uyo kwep tal  
bogopnelin-tem ke daaginbip  
kalaa age-nalata, . . .



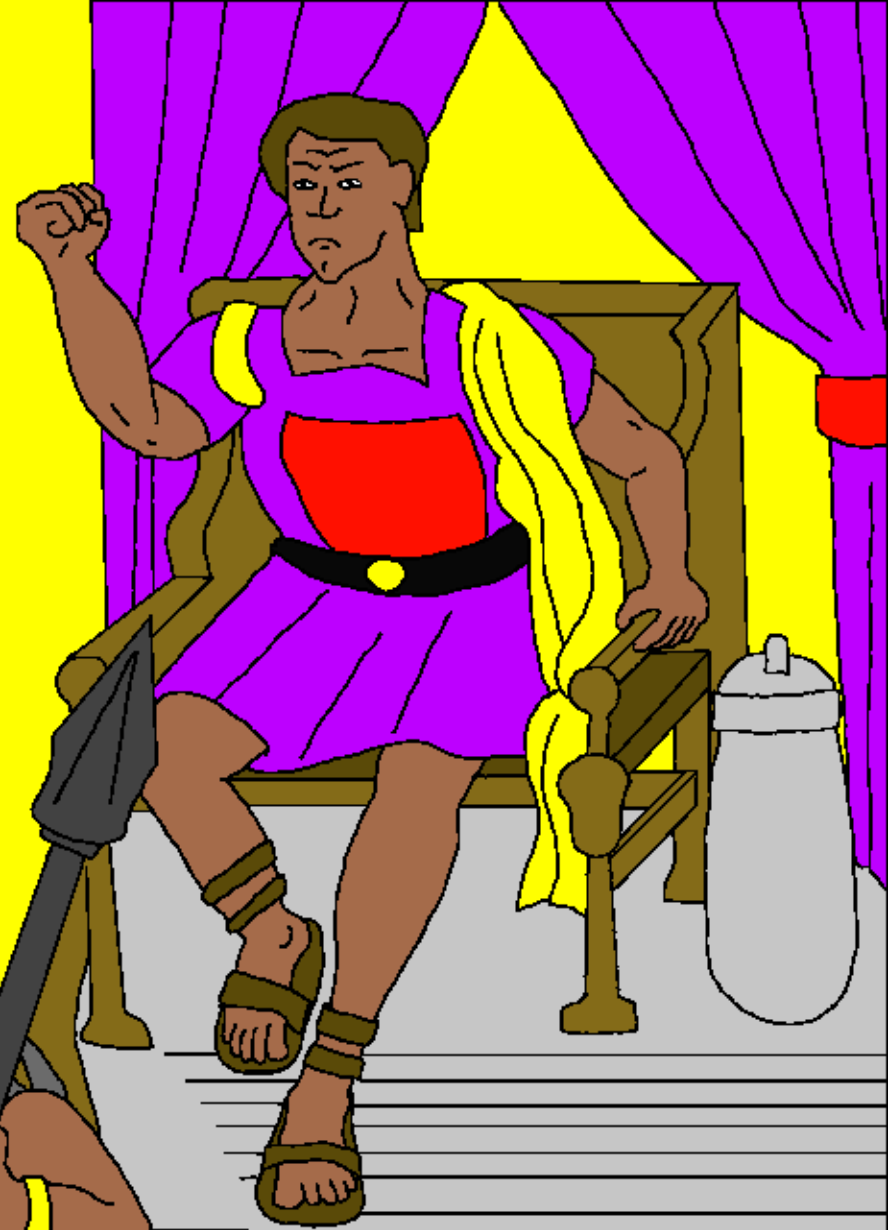
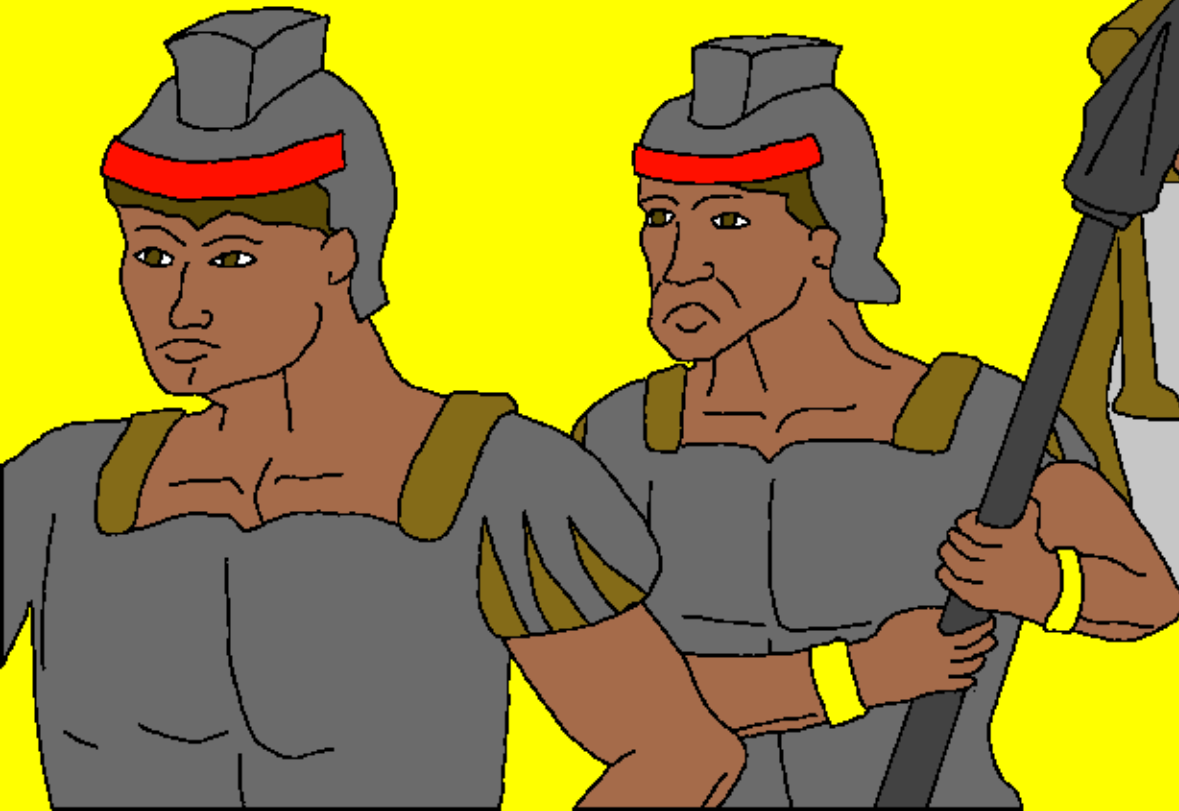
. . . olsak kup deebeluu kale,  
Herot iyo ilami siin utamsip  
tinum bilip imi daga  
bogobe-nala, “Dogap kota  
man maak dolu o age biningok  
uyo mitam mo kafalebelu  
utam-silip o?”



agela bogobebip umi aget uta  
fugunolata e, kota man beyo  
kayop kanupmin dakan kela  
boyo mitam fitola kalaa age-  
nalata, ilami tinum iyo imdala no  
abiip Betleam so umi abiip mep  
so sino uyo tiine-bom-nilip e, . . .



. . . alugum man tinum unaak  
imolip atol alop kelip so atol  
alop kelin-tem albip so iyo  
an tiinemip ko.





Kale Josep ulimal iyo kafin  
Isip kugol bom-bilipta, Herot  
iyo bii-nala e, kaanata bole,  
Bisel imi ensel maak iyo  
tal-nala e, Josep iyo ilam  
duluun weng  
bogobe-nala e, “Kabaa.  
Tinum tebe, man unaak  
angkoli kaanak o  
agan-bii-se

beyo kaanba kale, . . . ”



“ . . . kabo kupkaa man afaat  
iyo kulep-nalap daage no  
kafin Israel unaal o,” agelata  
bole, Josep iyo fen tam abe  
man afaat iyo kulep-nalata,  
no anang Israel uyo  
una kuta, . . .



... “Herot imi man Akelaus isiik aalap imi baan diim  
uyo ku-nalata, Provins  
Yuudiya kasel imi  
kamok king  
ke-bom-nalata,

alba o,” agelip  
tinangku-nalata, finano-nalata,  
Provins Yuudiya unon o agan-be uyo  
kupkala kuta, God iyo maak so ilam duluun  
weng uyo Josep iyo bogobelata, ...



. . . ulimal iyo daage no Provins Galili uyo no-nilipta,  
abiip maak Nasaret  
kugol bii-silip ko. Kale  
sugayok uyo weng  
kem baga-emin  
tinum bilip



iyo God imi ulaa dula  
kamok kesa tinum imi sang uyo  
bogobe-nilip e, “Biilan-temu uyo, bemi  
win uyo Nasaret kayaak o agelan-temip o,”  
agesip kale, ko tol mitam ti-suu ko.



Kale minte God imi Man iyo yaan maak  
kuta, God iyo alugum kafin diim unang  
tinum numi aget uta kobe-nalata,  
waantap ita nimi Man bemi  
ilak uyo dolip umdii, . . .



. . . bilip iyo kaan maagalo elan-temaalip  
kale, telela imolita, suun kup nan-temip  
o age-nalata, imi Man yaan maak  
beyo numi daabela ti-se ko.



## Rom 3:23

God imi tiin diim uyo mitam tol tinum kemin umi ilep uyo kalbu kale, unang tinum nuyo yagalami yagalami maak ba kale, alugum nuyo fenga ko-nulup e minte, God bemi numi tok bagaman agin uyo uk kugan ko no kesup kale, mungkup unang tinum iyo alugum dok ita Yesus Krais ilami ilak uyo dolip umdii, bilip ita God iyo bogobe-nala, "Ibo tol unang tinum o," agan-nuuba ko.

## Rom 6:23

Kale fengmin bota tebe ulumi ogok tubulin unang tinum bilip imi ogok umi kun uyo kupka-em-nuubu kale, bomi kun uyo atin kaanamin bota kuta, God imi kuguup tambal numi misiim kupka-em-nuuba uyo ki, yak Yesus Krais imi diim febalup yagal mitam numi Kamogim ke-nala tebe telela imo-se kale, son-temu uyo, imdep meng daalata, iso suun kup nan-temup ko.



## Hibru 9:27

Kale alugum unang tinum nuyo ilep maagup uta kup fagaa kaanup son-temuta, aaltam no God imi yegemin baan diim uyo nota weng telelman-temup ko.

## Efesis 2:8,9

Kale God beyo ibo inal o age-nalata, ilami Man iyo dobelata, ibo Yesus imi ilak uyo dolip kalaa age-nalata, ipmi ilim uyo bobese kale, ibo mufekmufek tambal umaak kanu-bilipta, God iyo, bomi yan o ageta ipmi ilim uyo bobesaala kale, ilami aget fugunin uta tebe-nalata, ipmi ilim uyo misiim bobese kale, God ita kup kanube-se kale, nuyo dogobeta nulumi win uyo kufolup iit kutop iinon-temaalu kuba.



## Rom 10:9,10

kanube kabo weng kupkem daa bogo-nalap, “Yesus beyo God e minte nimi Kamogim no o,” age-nalap e minte, kapmi aget tem uyo atin utamapta, fen God iyo Yesus iyo begel ilet tem uyo dufo-se kalaa age no kelap umdii, bota God iyo kamdep meng daalan-tema kale, nuyo nulumi aget tem uyo utamupta, boyo aafen kalaa agan-bulupta, God iyo bogobe-nala, “Ipmi fengmin umi yuum uyo binimanebeluta, tol kup unang tinum kelip o,” agan-bom-nala e minte, numi Yesus imi ilak dugamin umi sang uta nulumi bon tem ilep kufu-bulupta, God iyo nuyo imdep meng daaga-bom no kem-nuuba ko.



## Jon 3:16,17

Kale minte God imi Man iyo yaan maak kuta, God iyo alugum kafin diim unang tinum numi aget uta kobe-nalata, waantap ita nimi Man bemi ilak uyo dolip umdii, bilip iyo kaan maagalo kelan-temaalip kale, telela imolita, suun kup nan-temip o age-nalata, imi Man yaan maak beyo numi daabela ti-se ko. Kale God iyo, nimi Man iyo daali daak kafin diim bomi unang tinum iyo bogobe-nala e, “Ilipmi fengmin umi kalan uta kaal fuyap kobeli utaman-temip o,” agan-kalak o age-nalata, daala malaak kafin diim tisaala kale, beyo dong dogobela waalanin o age-nalata, daala malaak ti-se kale,



## 1 Jon 5:11-13

God imi weng kam agesa umi weng miton uyo kulbu kale,  
God imi aget uyo ki, suun nin unang tinum kelin o  
age-nalata, imi Man daala tal at diim kaan-nalata, numi ilim  
uyo bolata, kota mitam imi suun nin unang tinum ke-sulup  
ko. Kale waantap ita God imi Man iyo bilip imi diim igalak  
bala albip umdii, bilip iyo suun nin unang tinum kebip iyo  
kulbip e minte, waantap ita God imi Man iyo bilip imi diim  
igalak bala albaalip umdii, bilip iyo suun nin unang tinum  
iyo kulbaalip no ko. God imi Man Yesus imi ilak dolin ibe.  
Niyo suuk kon koyo kanube dola kopmita, utamipta e,  
aafen nuyo suun nin unang tinum ke-sulup kalaa agelin  
o ageta dola kopmi ko.



Matyu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Telefor NT (tlf) © 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.  
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/TLFWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

